



## تقرير المستشار الشرعي - 2014

الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين، محمد المصطفى الأمين، وعلى آله وأصحابه أجمعين، وبعد:

بنعمته أنّ السنة المذكورة هي السنة الثالث عشر للخدمات المصرفية التجارية الإسلامية للبنك الميزان المحدود ، البنك وضع ونفذ مجموعة متنوعة من المنتجات المصرفية الإسلامية الجديدة والمعاملات التي أنشئت بعد موافقة المستحقة من هيئة الرقابة الشرعية / أو مستشار الشريعة .

هنا قسم كامل يعمل تحت إشرافي على تطوير المنتجات العضوية في إطار الشريعة (PDSC) ، دور هذا القسم هو تسهيل البحوث الجديدة وأنشطة تطوير المنتجات مع تحسين المنتجات الحالية و الإجراءات ، وتوفير التدريب المصرفية الإسلامي وإجراء مراجعة الحسابات الشرعية و استعراض الامتثال (compliance) للفروع والإدارات والتنسيق مع هيئة الرقابة الشرعية الإسلامية للبنك و تقديم الخدمات الاستشارية المالية الإسلامية لكل من المؤسسات المحلية والأجنبية .

**فيما يلي التطورات الرئيسية التي حدثت خلال العام:**

**الأبحاث و تطوير المنتجات الجديدة:**

خلال العام أجز البنك بنجاح صفقة اندماج عمليات HSBC باكستان مع بنك ميزان بطريقة متوافقة مع الشريعة. و جميع النشاطات الدمج، من اتفاق الدمج حتى رسم الخرائط المنتج والتنفيذ لتوجيهات الهيئة الرقابة الشرعية قد انتهى تحت إشرافي المباشر.

من ناحية تطوير المنتج الجديد، التمويل للمؤسسات تنشأ لإجراء الخدمات من اهم الامور، حيث ليس لها اشیاء للصناعة کی یجري لها المرابحة ام الاجارة الاعیان وغيرها . الحمدللہ، وضع البنك الحلين المبنيتين على المشاركة الجارية (Running Musharakah تلبية لمتطلبات التمويل لهذا القطاع.

التمويل على اساس بيع السلع إلى الوزارة الأغذية البنجاب، هو خطوة رئيسية نحو تقديم الحل لتحويل الاقتراض الحكومي في التمويل المتواافق مع الشريعة الإسلامية، وهي عالمة مشجعة.

خلال العام ظل البنك مركيزاً لزيادة نسبة التمويل على اساس شركة العقد الذي هو أمر مستحسن. بينما أطلق البنك العقود التمويل على المشاركة الجارية بعملات الأجنبية (FCY) لزيادة نطاق شركة العقد.

من أجل زيادة تعزيز مستوى الامتثال الشرعي أثناء تنفيذ المعاملات المختلفة، أصدر البنك إرشادات الامتثال الشرعية مفصلة (Sight and Usance LC, Import and Export Close out in FX Transactions) ولتسهيلات التمويل بعملات الأجنبية وإعطاء NOC إلى البنوك الأخرى.

خلال العام تم استعراض هيكلة ووثائق لأكثر من 15 المعاملات المشتركة تحت إشرافي والأبرز منها Engro Rupiyah Retail Sukuk ، LalPir Short term Shirkat ul Aqd Sukuk ، Fertilizer Sukuk التمويل المعاملات لقطاع الطاقة. وقد وفر البنك أيضاً off-balance sheet solutions لعملاء مختلفين بكل نجاح على اساس الوكالة والتأجير التشغيلي.

حيث أنّ البنك الميزان له امتيازات بين البنوك ، كان له شرف العمل بشكل وثيق مع البنك المركزي في باكستان لجلب إصلاحات لهذا القطاع حول القضايا المختلفة مثل عمليات السوق المفتوحة (OMO)، (Lender of Last Resort ) التمويل الإسلامي LTF ، الإطار الحكم الشرعي من البنك المركزي، الهيكلة والتوصيات من الصفة M2 الصكوك، التوصية بطرق لجعل Prime Minister

## متوافق مع احكام الشريعة Youth Financing Scheme

إلى جانب هذا كعضو للجنة التوجيهية التي أنشأها الوزير المالي لتعزيز الخدمات المصرفية والمالية الإسلامية ، نحن نساهم بنشاط في اللجنة مع رؤيتنا في إنشاء المصارف الإسلامية كالخيار الأول للخدمات المصرفية.

### التدريب والتطوير:

خلال العام تم عقد 74 دورات تدريبية للخدمات المصرفية الإسلامية والتي تضمنت أيضا جلسات التوجيه والتدريب المنتج لموظفي HSBC، والتدريب المنتج الخاص للمجموعة المراقبة MBL وكذلك وضع البنك برنامج تدريبي لمديري المناطق ( Area Mangers ) للبنك الميزان المحدود.

قد بدأ البنك الميزان دفعة سابعة من دورات شهادات المصرفية الإسلامية على المستوى الأول كما أكمل دفعة الثالثة من دورات شهادات المصرفية الإسلامية على المستوى الثاني الذي هو برنامج شهادة المستوى المتقدم تتكون من دراسات الحالة، وتحديد المهام والمشاريع وغيرها تهدف إلى تحسين الخبرة المصرفية الإسلامية لموظفي البنك و بالإضافة إلى هذا قد أجرى البنك دورات متقدمة للمصرفية الإسلامية المشتملة على ستة أيام لمدراء الفروع و العمليات و كبار موظفي الجهة الأمامية في مناطق إسلام آباد ، كراتشي ، لاہور ، كذلك خلال العام عقدت دورات تدريبية لتجديد منتجات ودائع مصرفية ( Deposit Refreshers ) و لمنتجات جديدة للايداع.

وأيضا أجرى البنك الميزان 39 ندوات دراسية التي شارك فيها أكثر من 8500 شخصا من الزبائن و الجمهور و المهنيين .

### الاستشارية الشرعية:

الحمد لله ، القسم الاستشاري المالي الإسلامي للبنك الميزان واصل توسيعها محلياً و دولياً و تقاسم مع زبائنه الخبرة ، و المعرفة و قصة نجاح البنك الميزان المحدود.

في السوق الدولي البنك ماض في تصديق البرمجيات المصرفية تيمينوس وفق المعايير الشرعية المعترف بها مثل هيئة المحاسبة والمراجعة (AAOIFI). كما حصل البنك ولاءة مساعدة وكالة التصنيف العالمية في إسناد تصنيفات الحكم الشرعي لأبرز المؤسسات المالية الإسلامية في العالم.

في مجال أسواق رأس المال الإسلامية واصل البنك في إعطاء المشورة لجميع أموال رئيسية متبادلة التي تتالف أساساً من تلك التي عرضت بإدارة الاستثمار للبنك الميزان ( Al-Meezan Investment Management Limited ) (AMIM) و NBP فولرتون لإدارة الأصول المحدودة (NAFA) (Fullerton Asset ) ، بشأن بدء إنشاء أنواع مختلفة من صناديق الاستثمار المتواقة مع الشريعة الإسلامية . خلال العام، ونصح البنك AMIM تحت إشرافي على إدارة أحد عشر الموارد الموالية. وعلاوة على ذلك قد ساعد البنك الميزان AMIM لاطلاق صندوقين الحفاظ على رأس المال وخطتين الحفاظ على رأس المال بينما صندوقين وخطة واحدة هي حالياً في مرحلة ما قبل الاطلاق وكما نصح البنك NAFA على إدارة ستة صناديق بما في ذلك اطلاق صندوقين لحماية رأس المال وخطة واحدة للادخار.

البنك الميزان يفعل دوراً هاماً في إنشاء 30 - KMI مؤشر (مؤشر الإسلامية ميزان البورصة) وهو أول مؤشر إسلامي المتواافق مع أحكام الشريعة الإسلامية في باكستان ، و واصل البنك تقديم المشورة في بورصة كراتشي (KSE) فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بإعادة تكوين لـ 30 - KMI مؤشر. البنك أيضاً بمساعدة KSE في إطلاق مؤشر جديد اسمه KMI All Shares Index (مؤشر جميع الأسهم) الذي سوف تشمل جميع الأسهم المتواقة مع الشريعة الإسلامية.

خلال العام، نظم الفريق الاستشاري ورشة بالتعاون مع Chartered Institute

(معهد للمحاسبين الإداريين Chartered of Management Accountants) في المملكة المتحدة UK Shari'ah Audit " حول موضوع (CIMA) وقد شارك فيها من كبار Framework for Islamic Financial Institutions المؤسسات المالية الإسلامية في البلاد .

وفي هذا العام حقق البنك الميزان معلماً حيث قدم الخدمات الاستشارية الشرعية لشركات التكافل. وسيساعد الشركات في تخطيط العمل الاستراتيجية، وتخطيط هيكل الاستشاري الشرعي، عمل الوقف وقواعده، وتطوير المنتجات، وبناء القدرات، ،كتيبات، السياسات والمبادئ التوجيهية للاستثمارات وخدمات المراجعة الشرعية.

وتلقى البنك أيضاً ولاية هيكلة "شهادة التمويل الأجل وفقاً لتوجيهات الشريعة التي ستصدر من قبل شركة Treet. وقد تمت هيكلة هذه الصكوك الدائمة التي تقوم على أساس شركة العقد ونسبة الربح فقد توزّع فيها مع خيارات التغيير والانهاء في فترات زمنية محددة. ومن المشجع أن هذه ستكون المرة الأولى التي يصدر فيها أي شركة صكوك تستند إلى المشاركة المحسنة .

كما استمر البنك بتوفير الخدمات الاستشارية للمنتج المباعات الإستهلاكية الإسلامية (United Sales ( إلى ( Islamic consumer sales product) المحدودة، (USL) إحدى الشركات التابعة لمجموعة Dawlance تحت مظلة التمويل الديانة Diyanat Financing .

### مراجعة الأصول:

يستخدم البنك في المقام الأول المرابحة والإجارة ، مشاركة متنافضة، مساومة ، الاستصناع ، تجارة، مشاركة و السلم لتمويل الأنشطة خلال العام.

من المشجع أن نلاحظ أن البنك قد تحرك نحو التنويع في استخدام منتجات التمويل المختلفة وقلل من الاعتماد على المرابحة، كما هو واضح من محفظة التمويل بالبنك. في هذا السياق من المشجع جداً أن تشهد نمواً ملحوظاً بنسبة 8٪ (تقريباً)

في عقود المشاركة الجارية و عقود المشاركة في إجمالي محفظة التمويل. وحصة الاستصناع قد زادت بنسبة 2٪، بينما ظلت حصة المشاركة المتناقصة، المرابحة والإيجارة بنسبة 25٪ و 15٪ و 6٪ على التوالي من إجمالي محفظة التمويل. بلغ إجمالي محفظة التمويل للبنك 18330000000 روبيه. (الإجمالي) كما في 31 ديسمبر، وأعدم عام 2014. وأبرمت جميع هذه العقود باستخدام اتفاقات التمويل الموافق مع الشريعة الإسلامية.

النحو/الانخفاض %	2014 %	2013 %	طرق التمويل
(4.0)	25.0	29.0	المشاركة المتناقصة
(13.0)	15.0	28.0	المرابحة
2	22	20.0	الاستصناع
8	16	8.0	المشاركة الجارية
(1)	6	7.0	الإيجارة
(0.4)	3.6	4.0	السلم
(1)	1	2.0	التجارة
6	6	0.0	السلم-السلع الأساسية

## مراجعة الودائع :

على جانب الودائع ، عرض البنك المنتجات المختلفة المموافقة مع الشريعة الإسلامية التي أساسها 'المضاربة' و'القرض'. ارتفعت الودائع الإجمالي للبنك بنسبة 31٪ وبلغت إلى Rs.380 مليار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014. خلال هذه السنة، قبل البنك الودائع على طريقة المشاركة لإدارة السيولة قصيرة الأجل من سوق ما بين البنوك و عملاء من الشركات.

على مدار السنة، فإنه قد تمت عملية تخصيص الأصول والأموال إلى مختلف تجمعات الودائع؛ و إعلان نسب المشاركة في الأرباح الإجمالية للودائع التي أساسها المضاربة؛ و إتمام رصد مخصصات شهرية من الترجيح وتوزيع الدخل

على حسابات الودائع ومراجعتها وفقا لقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية، وغيرها من الأمور المهمة المختلفة.

### **التدقيق الشرعي و مراجعة التعليقات:**

وظيفة التدقيق الشرعي تؤدي دورا حيويا في تحقيق الهدف المتمثل في الضمان المتواافق مع الشريعة من خلال تقييم التقيد بالمبادئ التوجيهية الشريعة في كل نشاط يقوم به البنك . وظيفة التدقيق الشرعي يحتفظ الاختيار المستمر على جميع الأنشطة بدءا من الحق وقت افتتاح فرع ويستمر جنبا إلى جنب في كل خطوة من تقديم المنتج إلى مرحلة توزيع الأرباح النهائية للعملاء.

وقد أجريت المراجعة الشرعية من 388 فروع وإدارات كجزء من جهود البنك الرامية إلى تعزيز آلية الرقابة الشرعية الداخلية . هذه المراجعات لا تغطي فقط المعاملات التي تجري الفروع / الإدارات بل تشمل أيضا تقييما لمعرفة الشريعة للموظفين .

على جانب التمويل، فريق البنك PDSC يبذل جهودا إضافية لفهم نموذج الأعمال للعميل قبل موافقة أو تجديد أي مرفق . وتجري اجتماعات العملاء المتكررة، و زيارات المصانع واستعراض العمليات التجارية والمعاملات لضمان أن مرفق يجري تقديمها للعميل يتم تسليمها من خلال العملية التي تضمن الامتثال مع الشريعة الإسلامية . ويجري التدقيق الشرعية من عملية توزيع الأرباح على المودعين أيضا دوريًا للتأكد من التقيد بالمبادئ التوجيهية الشريعة

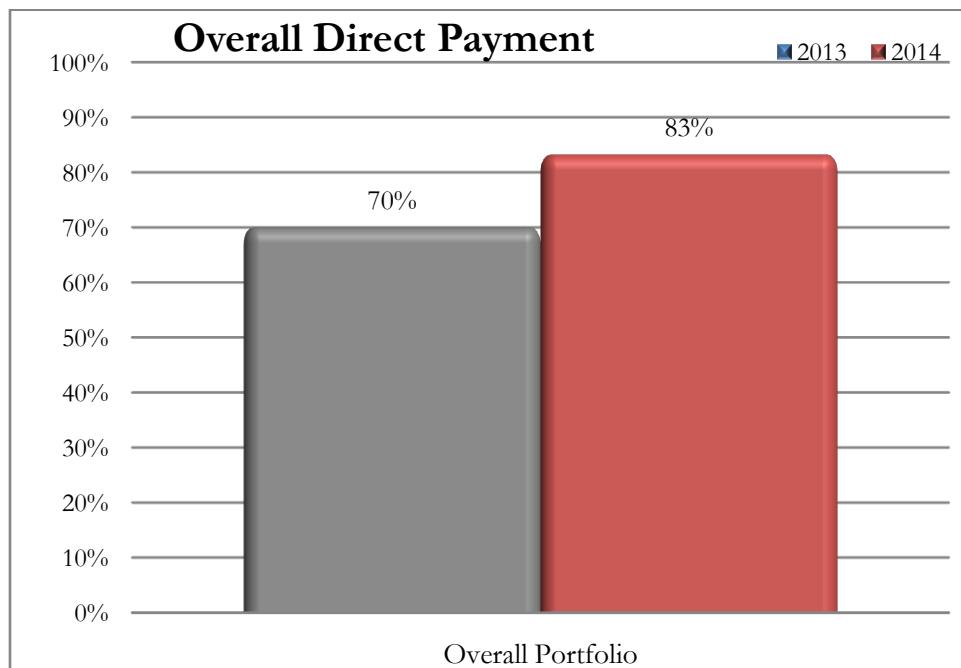
خلال العام، تم استعراض الموافقات الائتمانية، وإعادة هيكلة التسهيلات التمويلية والتدفقاتعملية الصفة الخاصة بالعميل، نص خطابات الضمان والوثائق الأمنية لضمان التوافق مع الشريعة في حين تقدم منتجات التمويل للعملاء.

كجزء من أنشطة الجارية، وافتقت إدارة PDSC أكثر من 1000 منتج هيكل وتدفقات العملية لعملائه . وكذلك اتخذت عمليات التفتيش المادي العشوائي و التدابير الملحوظة للتحقق من أدلة الشراء والفواتير من معاملات التمويل، وبالتالي

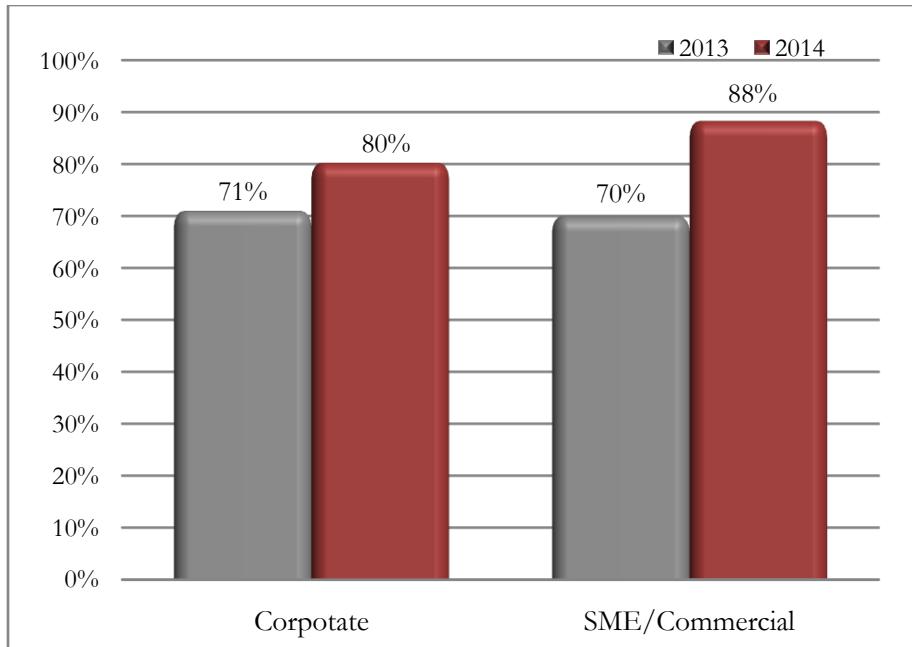
زيادة تحسين نوعية الضوابط الداخلية . في الاستصناع وتجارة المعاملات، وضمان وجود البضائع عن طريق إجراء عمليات التفتيش المادي 100 % في وقت تسلم البضاعة.

يسعدني إخبار أن خلال عام 2014، مدفو عات مباشرة للتمويل المرابحة إلى الشركات و العملاء التجاريين زادت بنسبة 13% بينما عموماً زادت النسبة المئوية للدفع المباشر إلى 83 في المائة مقابل السنة السابقة حيث كانت 70 في المائة . من المستحسن جداً أن تتواصل الجهود زيادة، أو على الأقل المحافظة على هذه النسبة المئوية للدفع المباشر للمعاملات المرابحة.

### **ملخص الدفع المباشر في تمويل المرابحة للبنك الميزان**



(النسب المئوية المذكورة أعلاه هي تقرير)



أجري ممارسة قياس الفهم الأساسي للموظفين حول هياكل ومفاهيم الصيرفة الإسلامية و التمويل أيضا عن طريق المقابلات و الدورات التدريبية على الفور أجريت لمعالجة أي وجه من أوجه القصور التي تم تحديدها خلال هذه الاستعراضات.

غطت المراجعة الشاملة الشريعة الامتثال من عمل البنك و اتساقها مع المبادئ التوجيهية التي قدمها المستشار الشرعي و SSB في هذه العملية، لوحظ فيها مع المراجعات الخاصة المجالات التالية :

- أكد وجود المورد من خلال زيارة المقر على أساس عشوائي .
- قد تم تحقق معاملات المرابحة مع سجل العملاء لضمان أن الوثائق التي تمثل التواجد الفعلي للأحداث على أرض الواقع .
- تم الحصول على أدلة الشراء الحقيقة لتنفيذ معاملات المرابحة كى لا تخصم الأرصدة السابقة من المصاروفات المرابحة.
- تم تدقيق اتفاقات المرابحة ، الإجارة ، المشاركة المتناقضة ، الاستصناع ، وبيع السلع.

- أجرى ملاحظة الإعلانات ، ووصف الموجودات و فوائد الشراء ذات الصلة ، وسلسلة و ترتيب الوثائق و الفارق الزمني بين عمليات الشراء والإعلان في المراقبة لتجنب إمكانية وقوع المعاملات الوهمية.
- وضع رصد صفات المراقبة (MMS) و تأخر إعلان تقارير . ( DDR ) .
- سندات الشراء( Purchase deeds ) و، تفاصيل تكاليف المتعلقة بالملكية التي استردت تكاليف الإيجارات في عقود إيجاراً.
- نسبة الملكية في المشاركة المتناقصة لتمويل العقار وإصدار إيداعات بيع الوحدة في الوقت المناسب.
- الاستثمار المحرز في الأوراق المالية مع الإشارة إلى معايير الأسهم الفرز.
- استيراد المعاملات المالية والوثائق ذات الصلة.
- استعراض واسع من دفع العميل ، ودورة الشراء و التقييم الدوري لعمليات العميل.
- استعراض عمليات الخزانة يوماً بعد يوم ، وتنفيذ المنتجات.
- الوثائق والإجراءات الأخرى ذات الصلة تلبيها مجالات وظيفية مختلفة.
- نسبة تقاسم الأرباح ، ترجيح الربح ، تجمع العمل ، و تخصيص الأصول على الودائع لمنتجات الودائع.

#### **الأعمال الخيرية :**

خلال السنة تم نقل 31.06 مليون روبيه إلى "حساب الدفع الخيرية" ، وهذا يشمل 1.78 مليون للقضاء على الجزء الدخل غير مطابقة للمواصفات المحددة أثناء المراجعة الشرعية، 2.65 مليون روبيه لتنمية توزيعات الأرباح المتحققة من الاستثمار المحرز في الأسهم المتواقة مع الشريعة الإسلامية بالبنك و 26.62 مليون روبيه قد نقل إلى حساب الدفع الخيرية في السياق العادي للأعمال التجارية ، وسبب هذه المدفوعات التخلف عن إيفاء من جانب العملاء في المعاملات المالية المختلفة ، تم صرف المبلغ الإجمالي Rs.73.21 مليون من "حساب جمعية خيرية" بعد موافقة المستشار الشرعي . توجد تفاصيل أعمال الخيرية في الملاحظة # 19.4.

## **الوصيات :**

استناداً إلى استعراض المعاملات المختلفة و عمليات البنك ، أوصي بأن:

- ينبغي للبنك تقييم إمكانية تقديم منتجاتها وخدماتها وشبكة في السوق الدولية وذلك لاستفادة آخرون من الخدمات المصرفية الإسلامية.
- ينبغي لقسم IT للبنك أن تركز فوراً على إنشاء نظام آلي / نظام أوتوماتيكي لحسابات الأرباح الشهرية وتوزيعها .
- ينبغي توخي الحذر فيما يتعلق بسبب العقلية والالتزام تجاه القضية الصيرفة الإسلامية خلال عملية توظيف الموظفي الجدد . وكذلك من المستحسن زيادة نطاق الخدمات المصرفية الإسلامية وعملية تقييم المعرفةنفذت بالفعل لفرع الجديد و مديرى العمليات إلى مديرى المناطق ورؤساء الأقسام و النجارين الجدد على المستوى الرفيع.
- يتعين على البنك مواصلة سياستها المتمثلة في التوسيع لنشر الخدمات المصرفية الإسلامية والاستمرار في هذا الصدد التركيز على تدريب الموظفين المتعلقة بالمنتجات والخدمات المصرفية الإسلامية التي يقدمها البنك مع التركيز بشكل خاص على موظفي الخط الأمامي.
- يجب على البنك أن تقل سهمه في المعاملات البيع المؤجل وتركتز أكثر على مواصلة زيادة قاعدة الأصول من خلال التمويل المباشر للشركات والأفراد من خلال استخدام وسائل المتواقة مع الشريعة الإسلامية.

## **استنتاج:**

وفقاً لميثاق البنك، يلزم على الإدارة والموظفين لضمان تطبيق مبادئ الشريعة الإسلامية والمبادئ التوجيهية الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية و المستشار

الشرعى لضمان التوافق مع الشريعة في جميع أنشطة البنك . المسؤولية الرئيسية عن ضمان التوافق مع الشريعة من عمليات البنك وبالتالي تقع على عاتق الإدارة.

استنادا إلى ملاحظات واسعة من الحالات العينة لكل فئة من المعاملات والوثائق ذات الصلة، و العمليات ، وآلية توزيع الأرباح للمودعين و تمثيل الإدارة المحرز في هذا الصدد، في رأينا، أن الشؤون والأنشطة و المعاملات ، التي اداها البنك خلال العام يوافق مع قواعد و مبادئ الشريعة الإسلامية في ضوء المبادئ التوجيهية والتوجيهات التي قدمها مجلس الرقابة الشرعية و المستشار الشرعي للبنك الميزان و المبادئ التوجيهية المتعلقة SBP التوافق مع الشريعة . ويجري نقاش الدخل غير المتواقة التي تم تحديدها خلال استعراض إلى الحساب الخيري.

ندعوا الله تعالى أن يبارك (الله) لنا مع توفيق أفضل لإنجاز مهماته العزيزة وأن يقدر لنا النجاح في هذا العالم وفي الآخرة، وأن يغفر عننا سيناتنا .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

---

الدكتور محمد عمران عثماني

عضو مجلس الرقابة الشرعية و المستشار الشرعي

بتاريخ : 07 ربیع الثانی 1436 هـ / يناير 2015